

Hallo, Bonjour, 今日は, Hello!

Babel tools make internationalization easier.

Stefan Strobl

stefan.strobl@inso.tuwien.ac.at

Martin Reiterer

martin.reiterer@inso.tuwien.ac.at

Denis Roy

denis.roy@eclipse.org

Mailing List:

babel-dev@eclipse.org



INSO - Industrial Software

Institut für Rechnergestützte Automation | Fakultät für Informatik | Technische Universität Wien

Eclipse Babel - Introduction

- Home: www.eclipse.org/babel
- **Babel Tools**
 - Recent large contribution from TapiJI project
 - Resource Bundle (Messages) Editor & Manager
 - JDT Integration
- **Translation Server**
 - Web-based translation tool using LAMP stack
 - MySQL dump of Eclipse translations available

I18n Problems

- **NOT sexy**
- **Hard to get right**
 - Character Encoding
 - LTR vs. RTL
 - Collation
 - Pluralisation
- **Disruptive to “coding flow”**
- **Testing!**



Make I18N more convenient for agile software development

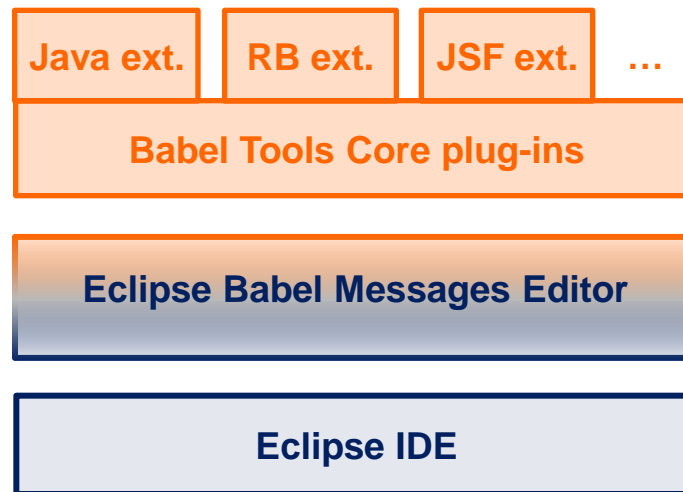
- Consider I18N as integral part of development
- Reduce effort/complexity of corresponding tasks
- Reduce the risk of bugs
- Highlight existing problems and provide Quick Fixes

Assist process of resource translation

- Provide application for resource translation
- Allow to edit Resource-Bundle without file format conversion
- Integrated into the tool chain
- Assist cooperative translation work

Babel Tool Suite

- Extends the Eclipse IDE with **smart Internationalization helps**
- Integrates and extends the existing Messages Editor
- Provides an **extensible architecture**



Editor

- Tree View of resource tree (incl. error markers)
- Side-by-side translation
- Report missing translations

JDT Integration

- Report hard-coded string literals
- Report “broken” references
- Quick Fix: externalise string, ignore string, ignore resource
- Auto-complete for resource names
- Refactoring: rename support
- Experimental JSF (WTP) support



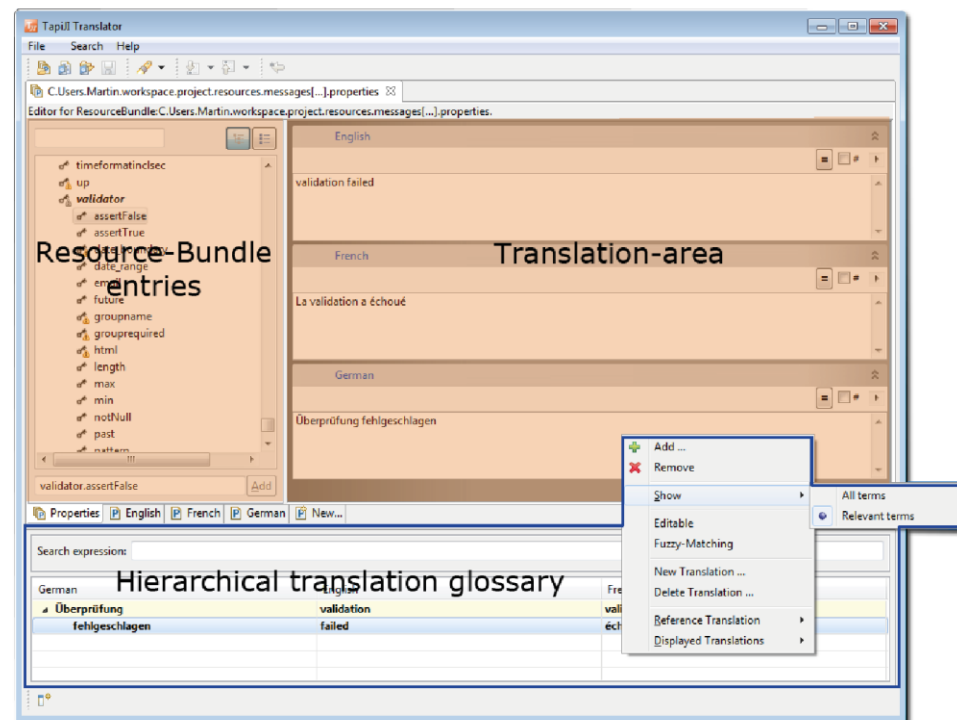
TapiJI Translator

Targets translation personnel

Stand-alone application (no IDE, no source code)

Generic translator on two platforms

- RCP, single-user translator
- RAP, multi-user translator



Internationalization workflow

- Development and Evaluation of a best practice I18N process
- Adapt tool suite for supporting the developed workflow

Task and SCM integration

- Allow the creation of Internationalization tasks
- SCM/Diff integration to communicate change sets

Features

- Refactoring of resources sub-trees
- Identify Internationalization Smells (equalsIgnoreCase(...))

Integration of further frameworks/formats (Help Wanted!)

- Android, iOS, ...
- Cal10n, PO (gettext) files
- Stronger Focus on API/extensibility

Live Demo

Where to find...

- **Translation Server**

<https://babel.eclipse.org/babel/login.php>

- **Babel Tools Update Site (nightly builds only atm)**

<http://build.eclipse.org/technology/babel/tools-updates-nightly/>

- **TapiJI Translator**

<https://code.google.com/a/eclipseorg/p/tapiji/>

Questions & Answers

